



An
Stadtkanzlei
Direktion für Finanzen, Personal und Informa-
tik
Finanzinspektorat

Sitzung vom 25. Februar 2010 ro (09.000395)

SRB Nr. 096

Sanierung der Jugendherberge Bern durch Schweizerische Stiftung für Sozialtourismus (SSST); Verpflichtungskredit

1. Die Vorlage des Gemeinderats an den Stadtrat betreffend Sanierung der Jugendherberge Bern durch die Schweizerische Stiftung für Sozialtourismus; Verpflichtungskredit wird genehmigt.
2. Für die Sanierung mit Teilneubau der Jugendherberge Bern gewährt die Stadt Bern der Schweizerischen Stiftung für Sozialtourismus ein Darlehen von 3,0 Mio. Franken. Hierfür wird ein Verpflichtungskredit für fünfzig Jahre von total Fr. 5 677 500.00 gesprochen. Die jährlichen Kosten der Amortisation und der Verzinsung des Darlehens gehen zu Lasten der Produktgruppe PG 610400, Finanzausgleich und Beiträge, der Direktion für Finanzen, Personal und Informatik (Finanzverwaltung), deren Nettokredit zum gegebenen Zeitpunkt um den entsprechenden Betrag erhöht wird (57 Ja, 4 Nein, 2 Enthaltungen).
3. Der vorgelegte Darlehensvertrag zwischen der Einwohnergemeinde der Stadt Bern und der Schweizerischen Stiftung für Sozialtourismus (SSST) wird bereinigt und genehmigt.
4. Der Beschluss unterliegt dem fakultativen Referendum gemäss Artikel 37 der Gemeindeordnung.
5. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug dieses Entscheids beauftragt.

Namens des Stadtrats
Der Präsident

Der Ratssekretär

Beilage an SK
Vortrag Nr. 09.000395 vom 17.11.2009